



Distr.  
GENERAL

A/53/6 (Prog.5)  
12 May 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ К СРЕДНЕСРОЧНОМУ ПЛАНУ  
НА ПЕРИОД 1998-2001 ГОДОВ

Программа 5. Координация политики и устойчивое развитие

1. Подготовка, форма представления и содержание среднесрочного плана и его пересмотренных вариантов определяются Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки.
2. В положении 3.11 предусматривается, в частности, что среднесрочный план пересматривается каждые два года для включения в программу необходимых изменений и что предлагаемые изменения являются настолько подробными, насколько это необходимо для включения в них тех последствий, которые могут иметь для программ резолюции и решения, принятые межправительственными органами или международными конференциями после утверждения плана.
3. Предлагаемые ниже изменения касаются описательной части программы 5 "Координация политики и устойчивое развитие" среднесрочного плана на период 1998-2001 годов, утвержденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/219 от 18 декабря 1996 года и опубликованного в документе A/51/6/Rev.1 и Corr.1.
4. В своих докладах, озаглавленных "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы (A/51/950 и Add.1-7) и "Реформа Организации Объединенных Наций: меры и предложения" (A/52/303 и Add.1 и Corr.1), Генеральный секретарь предлагал, в частности, объединить Департамент по координации политики и устойчивому развитию, Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики и Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению в рамках нового Департамента по экономическим и социальным вопросам. Генеральная Ассамблея в своих

резолюциях 52/12 А от 12 ноября и В от 19 декабря 1997 года, озаглавленных "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы", и 52/220 и 52/221 от 22 декабря 1997 года, обе из которых посвящены предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов, одобрила эти предложения.

5. С учетом этих решений Генеральной Ассамблеи предлагается полностью исключить программу 5 "Координация политики и устойчивое развитие" и отразить соответствующие части этой программы в новой программе 28 "Экономические и социальные вопросы".

-----